



15 août 1829

« Henriette d'OSSEVILLE s'était rendue en pèlerinage à Notre Dame de la Délivrande.

Il était environ trois heures de l'après-midi ; les Vêpres s'achevaient. Prostrée devant l'image miraculeuse, insensible à tout ce qui l'entourait, l'âme remplie de la fondation de la Délivrande et désolée des délais qui semblaient se multiplier, accablée pour un moment sous le poids de l'angoisse morale et de la défaillance physique, Mlle d'Osseville supplia la très Sainte Vierge de lui indiquer un sujet d'oraison capable de la fortifier et de l'unir à Dieu.

Alors, dans le fond de son cœur, elle entendit ces mots :

"Je suis la Vierge Fidèle. Ne crains rien. La fondation projetée aura lieu malgré mille obstacles et je serai fidèle à ceux qui, dans cette maison, m'honoreront sous ce titre. "

Tout cela se passait, nous l'avons dit, dans l'intime de l'âme ; mais d'une manière si claire et si précise que depuis lors Melle d'Osseville n'éprouva jamais un instant de crainte sur la réussite de ses projets, et qu'au milieu des plus pénibles épreuves, sa confiance se retrempait toujours au souvenir de la promesse de Marie. »

Extrait de la Vie de Mère Sainte Marie



Au tympan de la Basilique

15th August 1829

« Henriette d'OSSEVILLE went on a pilgrimage to Notre Dame de la Délivrande.

It was about three o'clock in the afternoon ; Vespers was coming to an end. Prostrate before the miraculous image, insensitive to everything around her, her soul filled with the foundation of la Délivrande and distressed by the delays which seemed to be multiplying, overwhelmed for a moment by the weight of moral anguish and physical weakness, Miss d'Osseville begged the Blessed Virgin to indicate to her a subject of prayer capable of strengthening her and uniting her to God.

Then, in the depths of her heart, she heard these words : **"I am the Faithful Virgin. Do not fear. The foundation planned will take place in spite of a thousand obstacles and I will be faithful to those in this house who will honour me with this title."**

All this took place, as we have said, in the intimacy of the soul; but in such a clear and precise manner that from then on Melle d'Osseville never felt a moment's fear about the success of her plans, and that in the midst of the most painful trials, her confidence was always recharged by the memory of Mary's promise. »

From Mother Saint Mary's life

15 agosto 1829

« Henriette d'OSSEVILLE si recò in pellegrinaggio a Notre Dame de la Délivrande.

Erano circa le tre del pomeriggio ; i vespri stavano per finire. Prostrata davanti all'immagine miracolosa, insensibile a tutto ciò che la circondava, con l'anima colma della fondazione della Délivrande e angosciata dai ritardi che sembravano moltiplicarsi, sopraffatta per un attimo dal peso dell'angoscia morale e della debolezza fisica, la signorina d'Osseville pregò la Vergine di indicarle un argomento di preghiera capace di rafforzarla e unirla a Dio.

Poi, nel profondo del suo cuore, sentì queste parole:

"Io sono la Vergine Fedele. Non temete. La fondazione prevista avrà luogo nonostante i mille ostacoli e sarò fedele a coloro che in questa casa mi onoreranno di questo titolo."

Tutto questo avvenne, come abbiamo detto, nell'intimità dell'anima; ma in modo così chiaro e preciso che da quel momento in poi Melle d'Osseville non ebbe mai un attimo di timore per il successo dei suoi piani, e che nel mezzo delle prove più dolorose la sua fiducia era sempre ricaricata dal ricordo della promessa di Maria. »

Estratto dalla vita di Madre Santa Maria

